

Міністерство освіти і науки України
ОДЕСЬКА НАЦІОНАЛЬНА АКАДЕМІЯ ХАРЧОВИХ ТЕХНОЛОГІЙ



40

**НАУКОВО-
МЕТОДИЧНА
КОНФЕРЕНЦІЯ**

Матеріали конференції

*Науково-методологічні основи
вдосконалення системи
підготовки фахівців
для харчової та зернопереробної
промисловостей*

В ДВОХ ЧАСТИНАХ

Частина 2

ОДЕСА 2009

Матеріали друкуються відповідно рішенням 40^{ої} науково-методичної конференції викладачів ОНАХТ «Науково-методологічні основи вдосконалення системи підготовки фахівців для харчової та зернопереробної промисловостей», яка проходила 8 і 9 квітня 2009 року.

Склад редакції: Єгоров Б.В., д-р техн. наук, професор,
Гапонюк О.І., д-р техн. наук, професор,
Капрельянц Л.В., д-р техн. наук, професор,
Гладушняк О.К., д-р техн. наук, професор,
Моргун В.О., д-р техн. наук, професор,
Іоргачова К.Г., д-р техн. наук, професор,
Ангелов Г.В., канд. іст. наук, професор,
Немченко В.В., д-р екон. наук, професор,
Трішин Ф.А., канд. техн. наук, доцент,
Науменко В.І., канд. техн. наук, доцент,
Будюк Л.Ф., канд. техн. наук, доцент,
Кац А.К., канд. техн. наук, доцент,
Нарушевич-Васильєва О.В., канд. філол. наук, доцент.

ТВОРЧИСТЬ В. СТУСА НА УРОКАХ КРАЇНОЗНАВСТВА З ІНОЗЕМНИМИ СТУДЕНТАМИ

С.М. Годорова

Під час вивчення з іноземними студентами предмета «Країнознавство» доцільно залучати до цього процесу творчість українських письменників, наприклад таких як Т.Г. Шевченко, В. Стус.

Між цими поетами можна провести паралель і прослідкувати історію нашої держави, її розвиток та місце серед інших країн колишнього СРСР. І доля, і творчість В. Стуса багато в чому близькі до долі і творчості Т. Шевченка. Тут варто зупинитись на подібних фактах біографії двох поетів, проаналізувати спільні мотиви їх творчості. Адже навіть життєва канва цих двох митців дуже подібна: обом судилося прожити по сорок сім років, зазнати тяжкого, несправедливого вироку, довгих років неволі, хоч В. Стусові випала доля значно трагічніша, ніж Шевченку.

Українська поезія взагалі тісно пов'язана з многотрудним життям народу, визначалась ним і визначала його, була вершиною його духовності. У найяскравіших виявах ця поезія випереджала свій час, вступала в суперечності з світовою несправедливістю, за що платила долями й життями кращих своїх синів: від Т. Шевченка до В. Стуса. Тут можна звернутись до аналогічних поетів та письменників, творчість яких іноземні студенти вивчали на Батьківщині.

В. Стус по праву вважається одним з найвизначніших українських поетів двадцятого століття. Широко відомий він і за рубежем. Його поезії перекладаються англійською, російською, іспанською та іншими мовами світу. Але, насамперед, поет був Людиною з великої літери, яка відважно й самозречено виступала за високі ідеали Добра, Правди, Справедливості, Гуманізму – цих високих, вічних, загальнолюдських цінностей. У ряді віршів В. Стус розмірковує над сутністю людського існування, над пошуками шляхів у житті. Поет передчуває, що судилося йому недоля і неволя, але він не боїться і не уникає їх. Сміливо йде їм назустріч, тому що він просто не міг інакше.

На заняттях можна цитувати та перекладати поезії В. Стуса. Викладач повинен враховувати, що багато поезій відповідають філософії екзистенціалізму, про яку теж варто згадати для повного розуміння творів митця.

Окремо можна зупинитись на мові поета, на його нових словотвореннях, порівняти їх з російськими аналогами, допомогти іноземним студентам розкрити справжній смисл поетичних рядків, їх глибокий філософський зміст. Адже серед ровесників-шістдесятників В. Стус виділявся органічним злиттям у поезії інтелектуальної напруги, складності світовідтворення з істинно національним, що сягало в глибини народної естетики, моралі, світобачення. Новаторські підходи В. Стуса до образотворення, орієнтація на психологізм, звернення до підсвідомого, філософська глибина та інтелектуалізм поезії виводять її на обшири вершинних світових досягнень і роблять об'єктом пильної уваги іноземних студентів.

ПИТАННЯ КУЛЬТУРИ МОВИ І МОВЛЕННЯ У МЕЖАХ КУРСУ УКРАЇНСЬКОЇ МОВИ ЗА ПРОФЕСІЙНИМ СПРЯМУВАННЯМ	
Я.В. Машарова	71
РОЛЬОВА ГРА – ЕФЕКТИВНИЙ МЕТОД ДЛЯ ВИВЧЕННЯ ДІЛОВОГО МОВЛЕННЯ	
Г.І. Віват	72
УКРАЇНСЬКА КУЛЬТУРА СЕРЕД ІНШИХ КУЛЬТУР СВІТУ ТА ЇЇ РОЛЬ У ВИХОВАННІ МАЙБУТНЬОГО ФАХІВЦЯ	
Н.В. Копач	73
РОЗВИТОК МОВЛЕННЄВИХ НАВИЧОК ПРИ НАВЧАННІ РОСІЙСЬКОЇ (УКРАЇНСЬКОЇ) МОВИ ЯК ІНОЗЕМНОЇ	
Т.Г. Казарян	74
МЕТОДИЧНІ РЕКОМЕНДАЦІЇ ЩОДО ВИВЧЕННЯ УКРАЇНСЬКОЇ ТА ЗАРУБІЖНОЇ КУЛЬТУРИ	
Г.М. Войтенко	75
НАПРЯМКИ РОЗРОБКИ ПРОГРАМИ З УКРАЇНСЬКОЇ МОВИ ДЛЯ ІНОЗЕМНИХ СТУДЕНТІВ, ЯКІ НАВЧАЮТЬСЯ НА ПІДГОТОВЧОМУ ВІДДІЛЕННІ	
Г.О. Черемісіна	76
АКТУАЛІЗАЦІЯ ПІЗНАВАЛЬНОЇ ДІЯЛЬНОСТІ СТУДЕНТІВ-ІНОЗЕМЦІВ ПРИ ВИВЧЕННІ РОСІЙСЬКОЇ МОВИ	
О.В. Чебан	77
ТВОРЧИСТЬ В. СТУСА НА УРОКАХ КРАЇНОЗНАВСТВА З ІНОЗЕМНИМИ СТУДЕНТАМИ	
С.М. Годорова	78
ПРОЦЕС РОЗВИТКУ МОТИВАЦІЇ СТУДЕНТАМИ-ІНОЗЕМЦЯМИ ПРИ ВИВЧЕННІ РОСІЙСЬКОЇ МОВИ	
О.В. Гриньків	79
СПРИЙНЯТТЯ УСНО-РОЗМОВНОГО МОВЛЕННЯ НА ПОЧАТКОВОМУ ЕТАПІ НАВЧАННЯ РОСІЙСЬКОЇ МОВИ СЛУХАЧІВ ПІДГОТОВЧОГО ВІДДІЛЕННЯ	
О.К. Часнкова	80
ОСНОВНІ ФОРМИ ОЦІНЮВАННЯ ЗНАНЬ СТУДЕНТІВ З ІНОЗЕМНОЇ МОВИ	
Л.Б. Зукіна, І.С. Михайлова, О.С. Зінченко	81
ПРАКТИЧНЕ ВОЛОДІННЯ ІНОЗЕМНОЮ МОВОЮ – ВАЖЛИВИЙ ФАКТОР ПІДВИЩЕННЯ ПРОФЕСІОНАЛІЗМУ МАЙБУТНІХ ФАХІВЦІВ	
Л.Б. Зукіна, І.С. Михайлова, О.С. Зінченко	82
ВИКЛАДАННЯ ІНОЗЕМНОЇ МОВИ У БІЛІНГВАЛЬНОЇ СТУДЕНТСЬКІЙ АУДИТОРІЇ	
Л.І. Парфиненко	83
ПРОБА С.П. ЛЕТУНОВА ЯК МОДЕЛЬ ЗАНЯТТЯ З ФІЗИЧНОГО ВИХОВАННЯ	
В.М. Копа, О.М. Поспелов	84
ЗДОРОВ'Я ТА ЗДОРОВИЙ СПОСІБ ЖИТТЯ СТУДЕНТІВ АКАДЕМІЇ	
Б.І. Струк, В.М. Копа, Т.П. Сергєєва	85
ПСИХІЧНЕ ЗДОРОВ'Я СТУДЕНТІВ – АКТУАЛЬНА ПРОБЛЕМА	
Б.І. Струк, Т.В. Захлевська, О.В. Павлюк	86
РУХОВА АКТИВНІСТЬ ЯК ДІЙОВИЙ КОМПОНЕНТ ПРАЦЕЗДАТНОСТІ МАЙБУТНІХ ФАХІВЦІВ	
Т.П. Сергєєва, В.В. Гончарук, Т.В. Волкова	87
ОПТИМІЗАЦІЯ НАВЧАЛЬНОГО ПРОЦЕСУ З ФІЗИЧНОГО ВИХОВАННЯ ЗАСОБАМИ АЕРОБІКИ ДЛЯ СТУДЕНТІВ	
Т.П. Сергєєва, В.М. Бородін, Д.В. Болтоматіс	88